



Chers amis des clubs Rotary et Rotaract, chers concitoyens, chers hommes d'affaires,

La guerre fait rage en Europe depuis le 24 février. Chez nos amis ukrainiens, elle entraîne de grandes souffrances humaines, des souffrances qui prendront de l'amplitude dans les jours et les semaines à venir, ayant un impact inédit sur nos voisins européens les plus proches. La guerre nous a tous abasourdis et rendus affligés. Presque chaque minute, de nouvelles informations nous parviennent et la situation nous oblige à réagir directement et individuellement, à la manière « rotarienne ».

Le 25 février 2022, j'ai pris en charge le patronage de l'organisation d'aide du club D 2240, destinée à l'Ukraine. Le même jour, j'ai également nommé František Siska du club RC Košice Classic comme coordinateur de ladite aide. Monika Kočiová du club RC Košice coordonne l'aide étrangère. Les informations en provenance de la frontière ukrainienne nous renseignent quotidiennement sur les besoins actuels et pertinents des réfugiés. Nous sommes en communication étroite avec les clubs Rotary en Ukraine.

Plusieurs districts européens se sont impliqués en proposant une aide matérielle et financière. Nos clubs Rotary et Rotaract font preuve d'un engagement exemplaire et d'une aide désintéressée. Des offres de médicaments, d'articles d'hygiène, de nourriture, de logement et d'autres formes d'aide humanitaire se multiplient. Un grand nombre des clubs dudit district ont réévalué leurs priorités en matière de projets dans le but d'aider les victimes de cette terrible tragédie.

Les Rotariens du club District 2240, conjointement avec cinq commissions établies, assurent la fourniture du matériel nécessaires à l'Ukraine comme suit:

- 1. **Matériel médical** pour aider les réfugiés des deux côtés de la frontière, notamment ceux dans des hôpitaux (Uzhhorod, Mukachevo, Kharkiv, Tcherkassy), et de l'équipement médical;*
- 2. **Nourriture**, en particulier des aliments non périssables en grandes quantités ;*

3. **Autre matériel**, quant aux types et volumes précis et plus détaillés, nous obtenons des renseignements de manière opérationnelle :

- du côté slovaque, directement de la part des maires des villages frontaliers d'Ubl'a, de Vyšné Nemecké et de Slemence;
- du côté ukrainien, en s'adressant directement à l'administration militaire de la région de Transcarpathie et aux maires d'Uzhhorod et de Lviv.

Le transport du matériel acheté est assuré par des camions en direction de l'entrepôt central de l'administration militaire de la région de Transcarpathie à Uzhhorod.

Pour pouvoir fournir un soutien financier aux réfugiés ukrainiens, nous avons ouvert le compte bancaire suivant:

Informations relatives au compte bancaire :

IBAN : SK03 1100 0000 0029 4112 4258

Nom de compte : Rotary club Košice

Titulaire de compte : Rotary club Košice Classic

Hotel Slávia, Hlavná 63

040 01 Košice

Slovaquie

Informations relatives à la banque :

SWIFT : TATRSKBX

Nom de banque: Tatra banka, a.s.

Adresse de banque : Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1

Code pays: SK

Faisant partie de l'une des plus grandes organisations humanitaires du monde, nous plaçons la paix au cœur de notre mission mondiale. Nous nous sommes joints à la communauté internationale en faisant appel à un cessez-le-feu immédiat et sans délai, au retrait des forces russes et au renouvellement d'efforts diplomatiques pour résoudre ce conflit par le biais du dialogue.

Je remercie d'avance tous ceux qui se joindront à cet appel, sous quelque forme que ce soit.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Jaroslav Šuranský', with a stylized flourish at the end.

*Jaroslav Šuranský
Gouverneur du District 2240, République tchèque et République slovaque*